



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 28.1.2025.  
C(2025) 448 final

**UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**od 28.1.2025.**

**o izmjeni Uredbe (EZ) br. 865/2006 s obzirom na razvoj događaja u okviru Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka i mogućnost naknadnog izdavanja dozvola**

## UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 28.1.2025.

### **o izmjeni Uredbe (EZ) br. 865/2006 s obzirom na razvoj događaja u okviru Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka i mogućnost naknadnog izdavanja dozvola**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 19. stavak 4.,

budući da:

- (1) U Uredbi Komisije (EZ) br. 865/2006<sup>2</sup> utvrđene su odredbe o provedbi Uredbe (EZ) br. 338/97 i osiguravanju potpune usklađenosti s odredbama Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) (Konvencija).
- (2) Na 19. sastanku Konferencije stranaka Konvencije (CoP19) održanom u gradu Panami u Republici Panami od 14. do 25. studenog 2022. donesene su određene rezolucije, a na 75. i 77. sastanku Stalnog odbora CITES-a donesene su odluke i dane preporuke.
- (3) Konkretno, na sastanku CoP19 postignut je dogovor o izmjenama Rezolucije Konferencije stranaka 10.16 (Rev. CoP19) u odnosu na definiciju „rasplodnog fonda”. Te izmjene treba uključiti u pravo Unije.
- (4) Ažuriran je i popis standardnih referenci za nomenklaturu priložen Rezoluciji Konferencije 12.11 (Rev. CoP19), koji se upotrebljava za navođenje znanstvenih naziva vrsta u dozvolama i potvrdama. Te bi se izmjene trebale odražavati u Prilogu VIII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
- (5) Odluka Konferencije stranaka CoP19 o promjeni nomenklature trebala bi se odražavati i u Prilogu X. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
- (6) Na sastanku CoP19 izmijenjena je Rezolucija Konferencije stranaka 12.3 s obzirom na različite svrhe transakcije i kodove koje treba koristiti za označivanje tih svrha. Te bi se izmjene trebale odražavati u članku 5.c Uredbe (EZ) br. 865/2006 i u Prilogu IX. toj uredbi. Konkretno, Rezolucija Konferencije stranaka 12.3 izmijenjena je dodavanjem definicija za kodove svrha transakcija Z, M, E, N i L. Te definicije trebalo bi uključiti u Prilog IX. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
- (7) Na 75. i 77. sastanku Stalnog odbora CITES-a revidirane su i smjernice za podnošenje godišnjih izvješća. Sastoje se od revidiranih kodova koje treba uključiti u opis primjeraka i mjernih jedinica koje treba koristiti u dozvolama i potvrdama. Revidirani

-

<sup>1</sup> SL L 61, 3.3.1997., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1997/338/2023-05-20>.

<sup>2</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006 od 4. svibnja 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 166, 19.6.2006., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/865/oj>).

kodovi i mjerne jedinice moraju se odražavati u Prilogu VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

- (8) U Rezoluciji Konferencije 11.17 (Rev. CoP19) utvrđen je rok za podnošenje izvješća o provedbi, i to do 31. listopada godine prije svake Konferencije stranaka Konvencije. Članak 69. Uredbe (EZ) br. 865/2006 trebalo bi izmijeniti tako da svi interni rokovi u EU-u za podnošenje izvješća država članica budu 15. lipnja kako bi Komisija mogla ispuniti svoju obvezu izvješćivanja Tajništva Konvencije do 31. listopada odgovarajuće godine. Novom izmjenom koja se odnosi na podnošenje izvješća o provedbi pojašnjava se upućivanje na članak 15. stavak 4. točku (c) Uredbe (EZ) br. 338/97.
- (9) Kako bi se provela Rezolucija Konferencije 12.10 (Rev. CoP15) i preporuke koje je Stalni odbor CITES-a donio na svojem 77. sastanku, trebalo bi izmijeniti određene odredbe i priloge te dodati nove odredbe i novi Prilog XIV. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
- (10) U Rezoluciji Konferencije 12.10 (Rev. CoP15) navodi se da bi izuzeće utvrđeno u članku VII. stavku 4. Konvencije trebalo provesti tako da Tajništvo Konvencije registrira organizacije u kojima se primjerci životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe.
- (11) Na 77. sastanku Stalnog odbora CITES-a utvrđeno je da Unija ne provodi u praksi članak III. i članak VII. stavak 4. Konvencije kad je riječ o registraciji organizacija u kojima se primjerci životinjskih vrsta iz Dodatka I. uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe.
- (12) Stalni odbor CITES-a pozvao je upravna tijela CITES-a u Uniji da osiguraju da se objekti u kojima se primjerci životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe registriraju pri Tajništvu Konvencije u skladu s postupcima utvrđenima u Rezoluciji Konferencije 12.10 (Rev. CoP15).
- (13) Stalni odbor CITES-a također je pozvao stranke Konvencije da ograniče uvoz u prvenstveno komercijalne svrhe primjeraka životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgojenih u zatočeništvu na primjerke uzgojene u organizacijama registriranim pri Tajništvu Konvencije i da odbiju sve dozvole ili potvrde izdane u skladu s člankom VII. stavkom 4. ako predmetni primjerci ne potječu iz registriranog objekta.
- (14) S obzirom na potencijalno znatan broj zahtjeva za registraciju organizacija pri Tajništvu Konvencije i vrijeme potrebno nacionalnim tijelima i Tajništvu Konvencije za obradu zahtjeva trebalo bi odgoditi primjenu odredaba o izdavanju dozvola i potvrda za uvoz, izvoz i ponovni izvoz u komercijalne svrhe primjeraka životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji koji su rođeni i uzgojeni u zatočeništvu.
- (15) Naposljetku, u iznimnim slučajevima, za zakonito izvezene mrtve primjerke navedene u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 338/97 nadležnim tijelima trebalo bi radi proporcionalnosti biti dopušteno naknadno izdati uvoznu dozvolu ako postoje dokazi o slučajnoj pogrešci i ako je transakcija inače u skladu s Uredbom (EZ) br. 338/97, Konvencijom i relevantnim zakonodavstvom zemlje izvoznice.
- (16) Uredbu (EZ) br. 865/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (17) Mjere utvrđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za trgovinu divljom faunom i florom,

*Članak 1.*

Uredba (EZ) br. 865/2006 mijenja se kako slijedi:

(1) u članku 1. točka (3) zamjenjuje se sljedećim:

„(3) „rasplodni fond” znači sve životinje koje su se u uzgojnoj organizaciji koristile ili se koriste za razmnožavanje;”;

(2) u članku 5.c stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1.

Svrha transakcije mora se naznačiti jednim od kodova iz točke 1. Priloga IX. ovoj Uredbi. Ako nekomercijalni aspekti očito ne prevladavaju, upotrebljava se kod svrhe transakcije T, osim ako postoji neki drugi kod koji preciznije odražava prirodu transakcije između (ponovnog) izvoznika i uvoznika ili namjeravanu uporabu uvoznika, a u potonjem slučaju upotrebljava se taj drugi kod.

Ako očito prevladavaju nekomercijalni aspekti transakcije, upotrebljava se kod koji najbolje opisuje prirodu transakcije ili namjeravanu uporabu.” ;

(3) u članku 15. stavku 2. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U slučaju primjeraka koji se uvoze, izvoze ili ponovno izvoze kao osobne ili kućne stvari, na koje se primjenjuju odredbe poglavlja XIV., te u slučaju živih životinja u osobnom vlasništvu koje su zakonito stečene i drže se za osobne nekomercijalne svrhe, i, u iznimnim slučajevima, kad se radi o uvezenim mrtvim primjercima navedenima u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 338/97, koji se zakonito izvoze, odstupanje iz stavka 1. također se primjenjuje ako nadležno upravno tijelo države članice odluči, u savjetovanju s nadležnim tijelom za provedbu, da postoje zadovoljavajući dokazi da se radi o slučajnoj pogrešci i da nije bilo pokušaja prijave te da je predmetni uvoz ili (ponovni) izvoz primjeraka inače u skladu s Uredbom (EZ) br. 338/97, Konvencijom i relevantnim zakonodavstvom zemlje izvoza. To se odstupanje ne primjenjuje ako je uvoznik ili (ponovni) izvoznik već počinio sličnu pogrešku.”;

(4) u članku 20. dodaje se sljedeći stavak 5.:

„5. Kad je riječ o zahtjevima za dozvole za uvoz u komercijalne svrhe primjeraka životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji koji su rođeni i uzgojeni u zatočeništvu podnesenima nakon 31. prosinca 2026., podnositelj zahtjeva mora dokazati upravljačkom tijelu da ti primjerci potječu iz organizacije koju je Tajništvo Konvencije registriralo za tu vrstu kao organizaciju u kojoj se primjerci životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe.”;

(5) u članku 26. dodaje se sljedeći stavak 4.a:

„4.a Kad je riječ o zahtjevima za dozvole i potvrde za izvoz i ponovni izvoz u komercijalne svrhe primjeraka životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji koji su rođeni i uzgojeni u zatočeništvu podnesenima nakon 31. prosinca 2026., podnositelj zahtjeva mora dokazati upravljačkom tijelu da ti primjerci potječu iz organizacije koju je Tajništvo Konvencije registriralo za tu vrstu kao organizaciju u kojoj se primjerci životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe.”;

- (6) naslov poglavlja XIII. zamjenjuje se sljedećim:

**„PRIMJERCİ ROĐENI I UZGOJENI U ZATOČENIŠTVU, UMJETNO RAZMNOŽENI PRIMJERCİ I REGISTRACIJA ORGANIZACIJA U KOJIMA SE PRIMJERCİ ŽIVOTINJSKIH VRSTA NAVEDENIH U DODATKU I. KONVENCIJI UZGAJAJU U ZATOČENIŠTVU U KOMERCIJALNE SVRHE”;**

- (7) umeće se sljedeći članak 54.a:

„Članak 54.a

**Registracija organizacija u kojima se primjerci životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe**

- (1) Kako bi se organizacija pri Tajništvu Konvencije registrirala kao organizacija u kojoj se primjerci životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe, fizička ili pravna osoba zadužena za tu organizaciju (subjekt) podnosi zahtjev za registraciju upravnom tijelu države članice u kojoj se organizacija nalazi. Zahtjev sadržava informacije utvrđene u Prilogu XIV. i u njemu se dokazuje da organizacija ispunjava sve sljedeće uvjete:
- (a) rasplodni fond uspostavljen je u skladu s odredbama Konvencije i relevantnog zakonodavstva države članice u kojoj se organizacija nalazi, na način koji ne šteti opstanku vrste u divljini;
  - (b) primjerci uzgojeni u organizaciji ispunjavaju uvjete za životinje „rođene i uzgojene u zatočeništvu” u skladu s ovim poglavljem;
  - (c) subjekt osigurava primjenu odgovarajućeg i sigurnog sustava označivanja za jasnu identifikaciju svih jedinki u rasplodnom fondu i primjeraka kojima se trguje u skladu s člankom 66.;
  - (d) organizacija trajno i znatno doprinosi ispunjavanju potreba za očuvanjem predmetnih vrsta.
- (2) Upravno tijelo može Tajništvu Konvencije podnijeti zahtjev za registraciju kad se, uz savjetovanje sa znanstvenim tijelom, uvjeri da su dostavljeni svi podaci navedeni u Prilogu XIV. i da su ispunjeni uvjeti za registraciju iz stavka 1. te da ne postoje drugi čimbenici povezani s očuvanjem vrste koji su u suprotnosti s registracijom.
- Registracija stupa na snagu kad se organizacija upiše u registar organizacija u kojima se primjerci životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji uzgajaju u zatočeništvu u komercijalne svrhe, a koji vodi Tajništvo Konvencije (registar).
- (3) Ako se promijeni priroda organizacije ili vrsta proizvoda koji se proizvode za izvoz, subjekt o tome obavješćuje upravno tijelo kako bi se omogućilo ažuriranje informacija u registru.
- (4) Upravno tijelo, uz savjetovanje sa znanstvenim tijelom, može zatražiti da Tajništvo Konvencije ukloni organizaciju u svojoj nadležnosti iz registra na zahtjev subjekta ili ako sazna da jedan ili više uvjeta za registraciju iz stavka 1. više nisu ispunjeni. Od datuma zahtjeva upravnog tijela za tu se organizaciju ne izdaju izvozne dozvole ni potvrde o ponovnom izvozu za primjerke životinjskih vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji.

Registracija prestaje važiti kad Tajništvo Konvencije ukloni organizaciju iz registra.”;

(8) u članku 65. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Izvozne dozvole za žive kralježnjake vrsta navedenih u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97 izdaju se samo ako podnositelj zahtjeva pruži nadležnom upravnom tijelu zadovoljavajuće dokaze da su relevantni zahtjevi navedeni u članku 66. ove Uredbe ispunjeni. To se ne primjenjuje na primjerke vrsta navedene u Prilogu X. ovoj Uredbi, osim ako:

a) napomena u Prilogu X. propisuje označivanje;

b) primjerci su uzgojeni u uzgojnoj organizaciji upisanoj u registar.”;

(9) u članku 66. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za potrebe članka 33. stavka 1., članka 40. stavka 1., članka 54.a, članka 59. stavka 5. i članka 65. stavka 4. primjenjuju se stavci 2. i 3. ovog članka.”;

(10) članak 69. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 69.

### **Izvješća o uvozu, izvozu i ponovnom izvozu te o provedbi**

1. Države članice prikupljaju podatke o uvozu u Uniju te izvozu i ponovnom izvozu iz Unije, koji se odvijaju na temelju dozvola i potvrda koje izdaju njihova upravna tijela, bez obzira na stvarno mjesto unošenja ili (ponovnog) izvoza.

U skladu s člankom 15. stavkom 4. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 338/97 države članice dostavljaju Komisiji te podatke za kalendarsku godinu, u skladu s vremenskim rasporedom utvrđenim u stavku 6. ovog članka, za vrste navedene u prilogima A, B i C Uredbi (EZ) br. 338/97, u elektroničkom obliku i u skladu sa smjernicama za pripremanje i podnošenje CITES-ovih godišnjih izvješća koje izdaje tajništvo Konvencije.

2. Podaci iz stavka 1. trebaju biti podijeljeni u dva dijela:

(a) dio o uvozu, izvozu i ponovnom izvozu primjeraka vrsta navedenih u dodacima Konvenciji;

(b) dio o uvozu, izvozu i ponovnom izvozu primjeraka drugih vrsta navedenih u prilogima A, B i C Uredbi (EZ) br. 338/97 te o unošenju u Uniju primjeraka vrsta navedenih u Prilogu D toj uredbi.

3. Što se tiče uvoza pošiljki živih životinja, države članice, gdje je to moguće, vode evidenciju o postotku primjeraka vrsta navedenih u prilogima A i B Uredbi (EZ) br. 338/97 koji su bili mrtvi u trenutku ulaska u Uniju.

4. Podaci iz članka 15. stavka 4. točke (c) Uredbe (EZ) br. 338/97 uključuju pojedinosti o zakonodavnim, regulatornim i administrativnim mjerama poduzetima u svrhu primjene i provedbe odredaba Uredbe (EZ) br. 338/97 i ove Uredbe.

Države članice izvješćuju i o sljedećem:

(a) osobama i tijelima registriranima u skladu s člancima 18. i 19. ove Uredbe;

(b) znanstvenim institucijama registriranima u skladu s člankom 60. ove Uredbe;

(c) uzgajivačima koji su odobreni u skladu s člankom 63. ove Uredbe;

- (d) pogonima za (ponovno) pakiranje kavijara ovlaštenima u skladu s člankom 66. stavkom 7. ove Uredbe;
- (e) njihovoj upotrebi fitosanitarnih certifikata u skladu s člankom 17. ove Uredbe;
- (f) slučajevima kad su izvozne dozvole i potvrde o ponovnom izvozu izdane naknadno u skladu s člankom 15. ove Uredbe.

5. Podaci iz prve rečenice stavka 4. dostavljaju se u računalnom obliku i u skladu s formatom izvješća o provedbi koji je izdalo Tajništvo Konvencije i izmijenila Komisija te obuhvaćaju trogodišnje razdoblje koje završava 31. prosinca prethodne godine.

Podaci iz stavka 4. drugog podstavka, ako nisu uključeni u obavijest na temelju članka 15. stavka 4. točke (a) Uredbe (EZ) br. 338/97 ili u obavijest na temelju članka 66. točke 7. ove Uredbe, podnose se u računalnom obliku zajedno s obavijesti na temelju članka 15. stavka 4. točke (c) Uredbe (EZ) br. 338/97.

6. Podaci spomenuti u stavcima 1., 2. i 3. moraju se poslati Komisiji za svaku kalendarsku godinu prije 15. lipnja sljedeće godine, i to pojedinačno za svaku vrstu i za svaku zemlju ponovnog izvoza.

Podaci iz prve rečenice stavka 4. dostavljaju se Komisiji do 15. lipnja godine koja prethodi godini svakog sastanka Konferencije stranaka Konvencije.”;

- (11) prilozi VII., VIII. i IX. zamjenjuju se tekstem iz Priloga 1. ovoj Uredbi;
- (12) u Prilogu X. unos *Psephotus dissimilis* zamjenjuje se unosom *Psephotellus dissimilis*;
- (13) dodaje se Prilog XIV. utvrđen u Prilogu 2. ovoj Uredbi.

#### *Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28.1.2025.

*Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN*